

GAN
ALEF
BET
GIMMEL
DALET
HEE
WAW



KINDERHAGADA

© JELED-NIK Afdeling Onderwijs

Tekst: Henny van het Hoofd
 Illustraties: Marchien Mayer



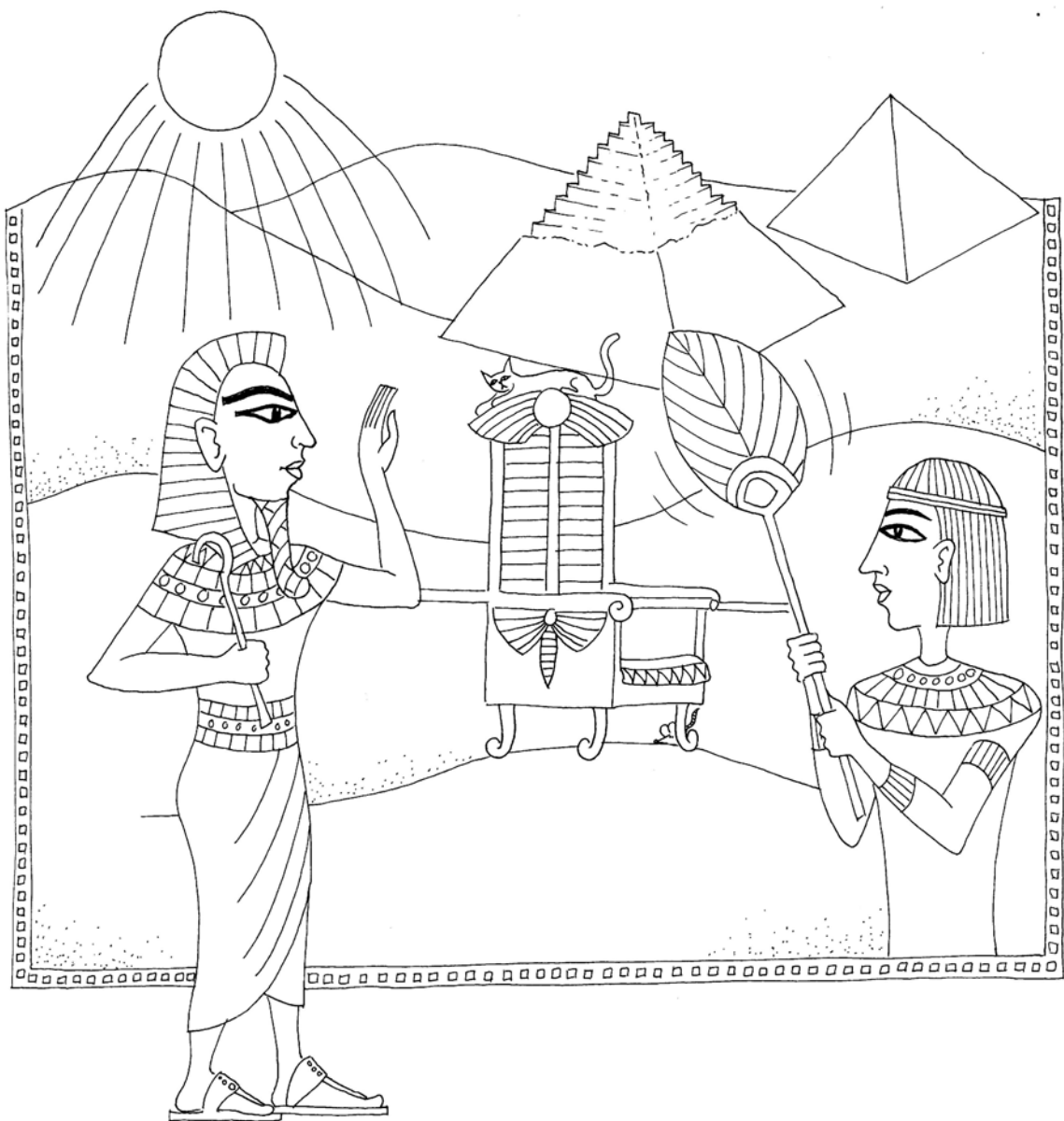
Deze hagada is onderdeel van het landelijke JELED-NIK leerplan voor joodse les aan kinderen vanaf 4 jaar.

Voor meer informatie: www.jeled.net of henny@nik.nl

J.E.L.E.D. – Jewish European Learning Experience Dot.net



Deze hagada is van: _____



→ Vul de goede woorden in. Kies uit het vak op bladzijde 3.

Heel lang geleden woonde het _____ volk in een ver land.

Dat land heette _____ en het was er helemaal niet leuk.

De koning van het land, de _____ was heel erg gemeen.

Hij liet het joodse volk een grote _____ bouwen.

Iedereen moest heel hard werken. Zelfs kleine _____

moesten met zware _____ sjouwen. Joden waren toen _____



→ Kies uit deze woorden:

farao

kinderen

Joodse

stad

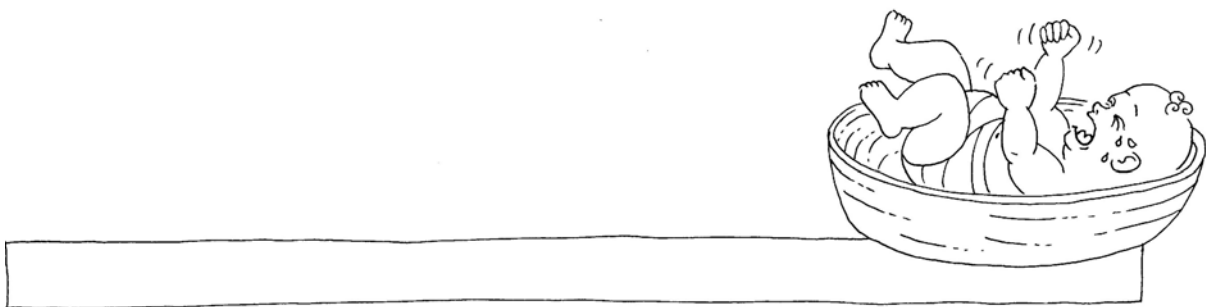
Egypte

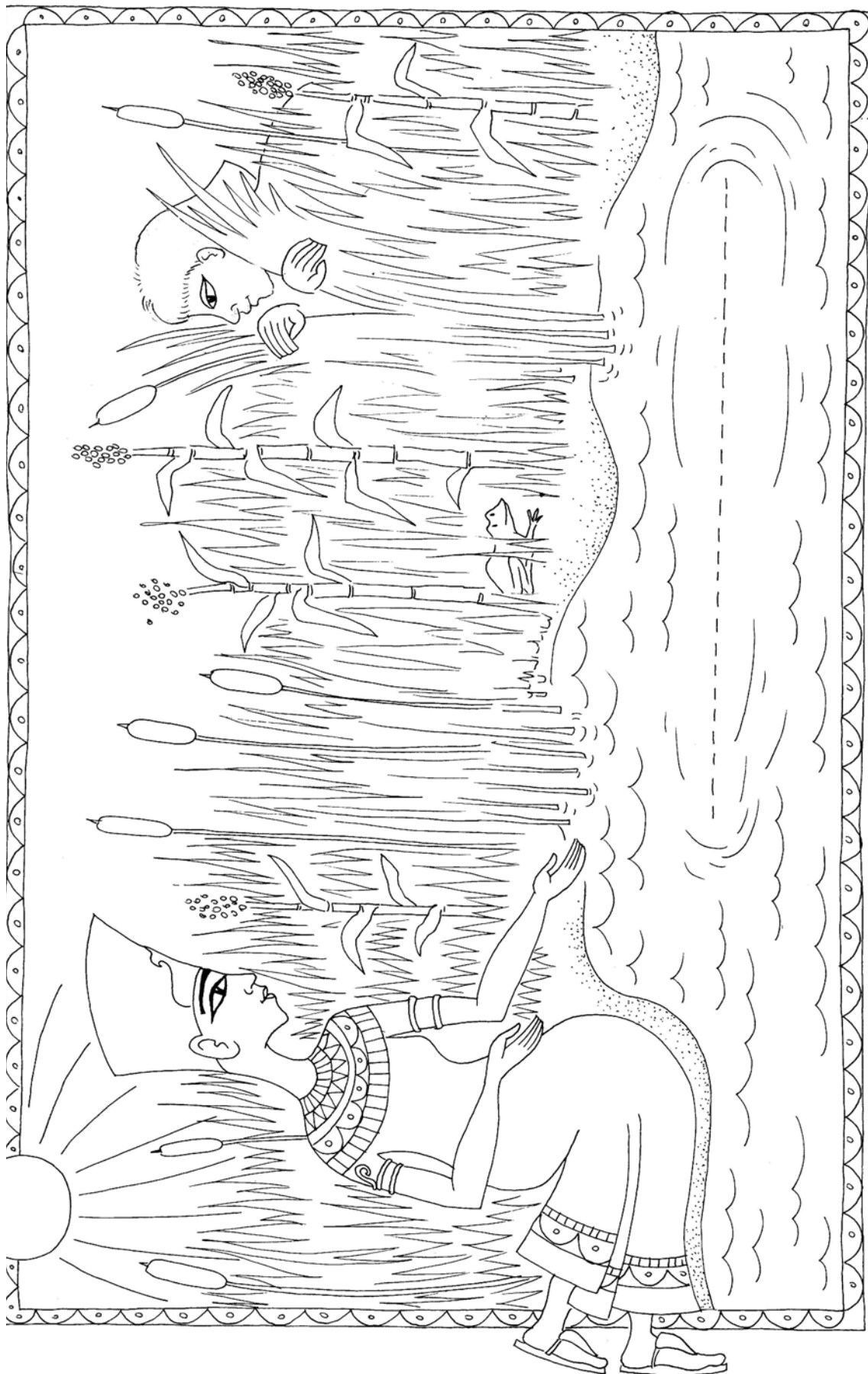
slaven

stenen

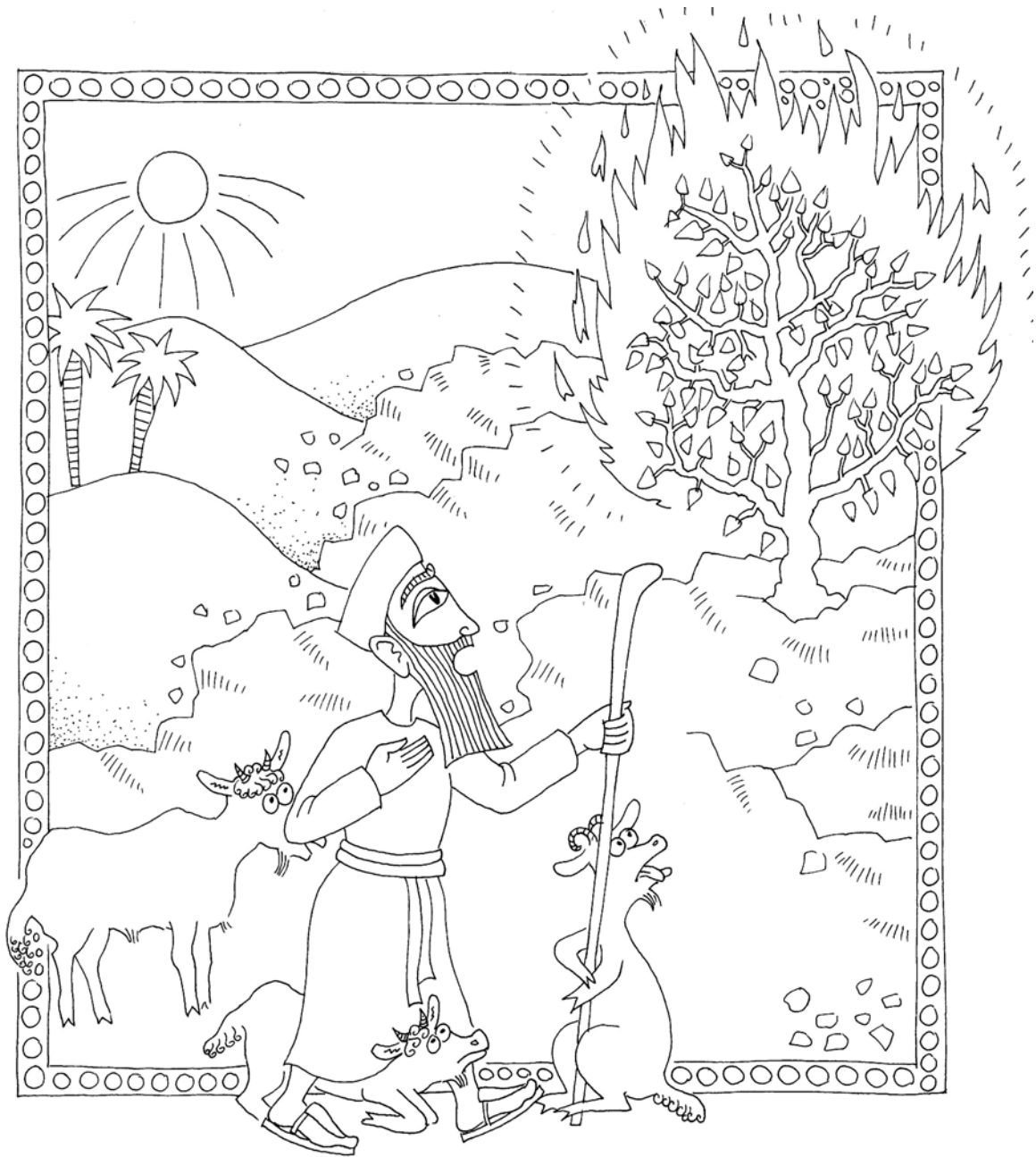
Maar het werd allemaal nog erger. Alle jongetjes die geboren werden moesten meteen in de rivier de Nijl worden gegooid! De mama's en papa's probeerden hun kindjes te verstoppen. Een mama, Jocheved, deed haar zoontje in een mandje. Ze gaf dat aan haar dochtertje Mirjam. Mirjam verstopte het mandje met haar broertje tussen het hoge riet dat langs de Nijl groeide. Maar het mandje dreef weg op het water. Het werd gevonden door een Egyptische prinses. De prinses nam het kindje mee naar het paleis en noemde hem Mosje. Dat betekent: Ik heb hem uit het water gehaald.

-
- *De onderste helft van deze bladzijde losknippen. Het mandje met Mosje kleuren en uitknippen. De stippellijn in de tekening op bladzijde 5 voorzichtig in knippen en het mandje er in schuiven. Nu kun je het mandje met Mosje er in naar de prinses toe laten drijven.*





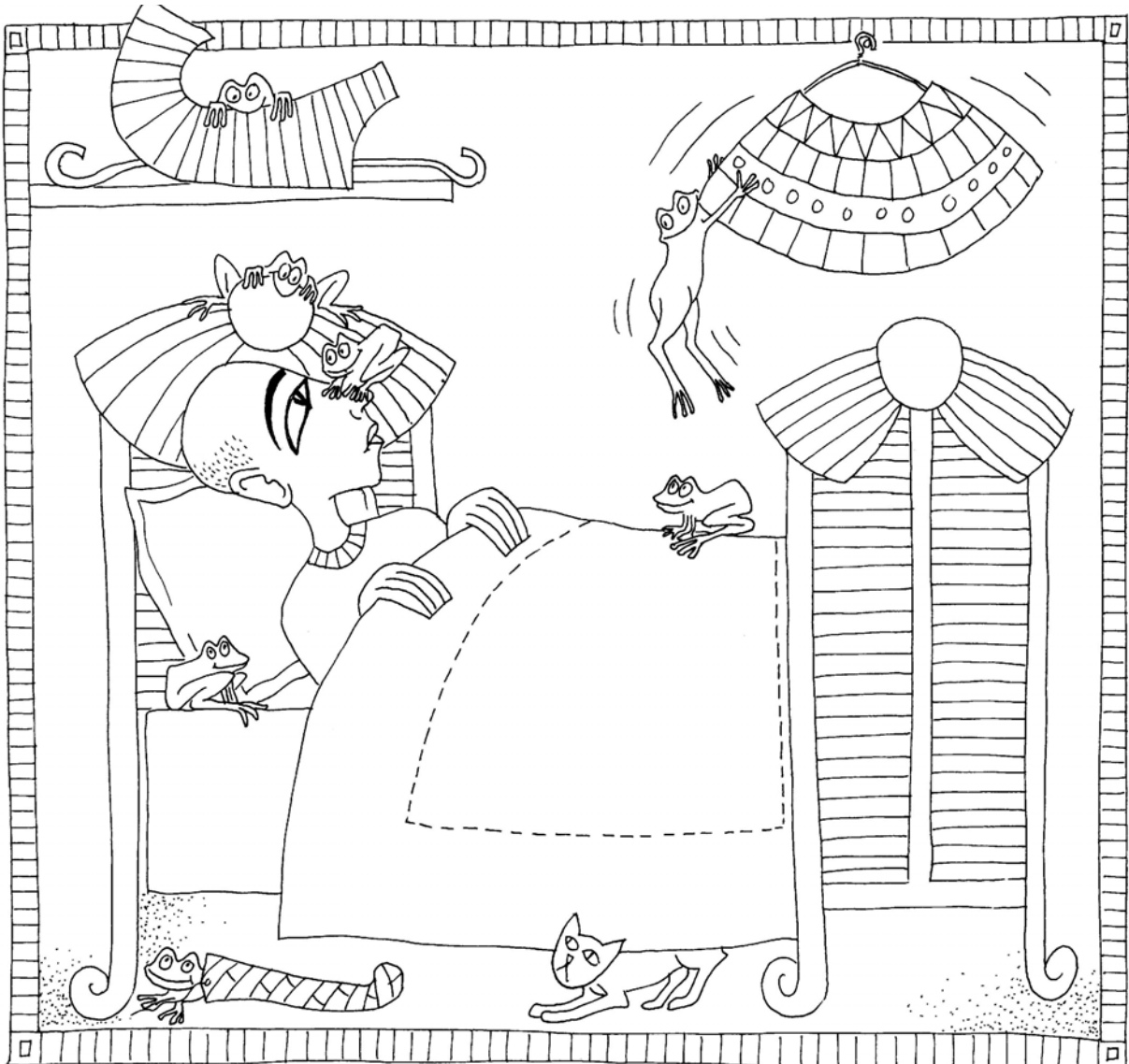
➔ *Steek de strip met het uitgeknipte mandje van Mosje (bladzijde 4) door deze bladzijde.*



Toen Mosje groot geworden was woonde hij een hele poos in de woestijn. Hij was herder. Op een keer zag hij iets heel vreemds. Er stond een struik in brand. Mosje zag de vlammen en de rook. Maar de struik verbrandde niet. Ineens hoorde hij de stem van God: 'Mosje, ga terug naar Egypte. Zeg tegen de farao dat hij het joodse volk moet laten gaan!



Mosje ging meteen naar de farao toe en zei: 'God heeft gezegd dat u het joodse volk moet laten gaan. Ze hoeven geen slaven meer te zijn. En als u dat niet doet, dan zullen er verschrikkelijke dingen gaan gebeuren. Farao, pas op!



Maar de farao wilde niet luisteren. Daarom kwamen er wel tien plagen over Egypte.

Eerst werd het water van de rivier de Nijl zo rood als bloed. Alle vissen gingen dood en niemand kon het water drinken.

En daarna zaten er ineens overal kikkers: in de huizen, in de soep, in het bad en... in het bed van de farao!

☺ *Til de deken van de farao voorzichtig op, dan zie je nog veel meer kikkers!*

➔ *Plak de losse bladzijde 8a tegen deze bladzijde.*



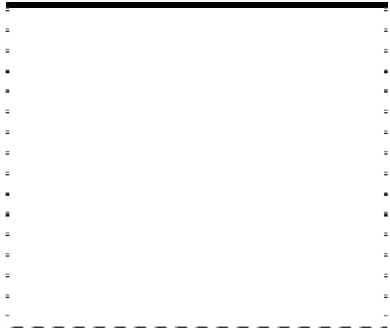
Nog meer plagen kwamen over Egypte. Ineens waren er overal muggen en luizen, die de mensen en de dieren beten. Daarna liepen er wilde dieren door de straten: beren, krokodillen en leeuwen. Maar nog steeds wilde de farao niet naar Mosje luisteren. Toen kregen alle Egyptenaren grote pukkels en bultjes die verschrikkelijk jeukten. Daarna begon het heel erg te hagelen en te onweren, dagen lang. Nadat het onweer voorbij was kwamen er grote zwermen sprinkhanen, die al het eten opaten. En toen die eindelijk weg waren werd het zo donker dat je zelfs midden op de dag degene die vlak naast je stond niet kon zien...



De laatste plaag kwam... In de huizen van de Egyptenaren werden de oudste jongens heel erg ziek. Zo ziek, dat ze allemaal doodgingen. Hun papa's en mama's liepen te huilen.

En eindelijk, eindelijk luisterde de farao. 'Laat het joodse volk alsjeblieft weggaan' riep hij. 'Ze veroorzaken de ene ramp na de andere!'. Toen de joodse slaven dit hoorden waren ze heel erg blij. Ze vertrokken in een lange rij uit Egypte: vaders en moeders, kinderen, babies, oude mensen, jongens en meisjes en dieren.

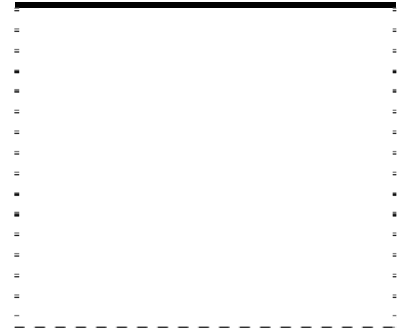
Alles bij elkaar kwamen er tien plagen over Egypte...



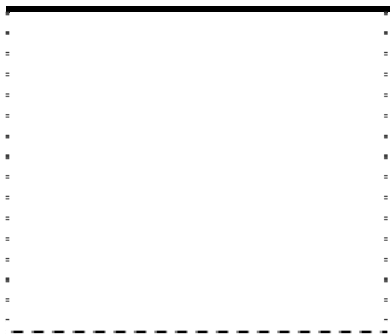
1



2



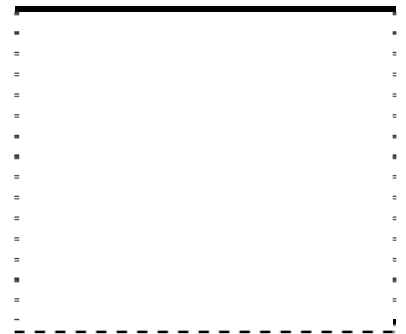
3



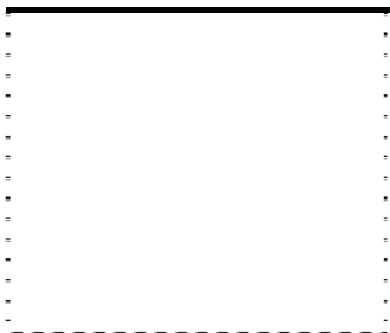
4



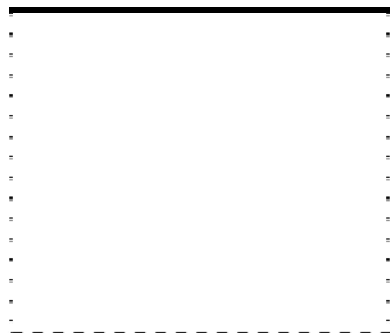
5



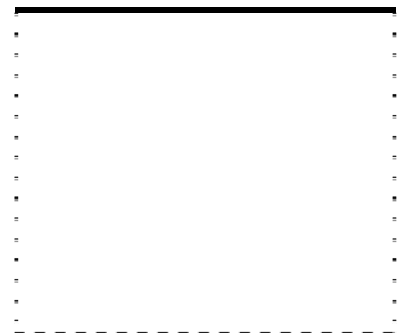
6



7



8

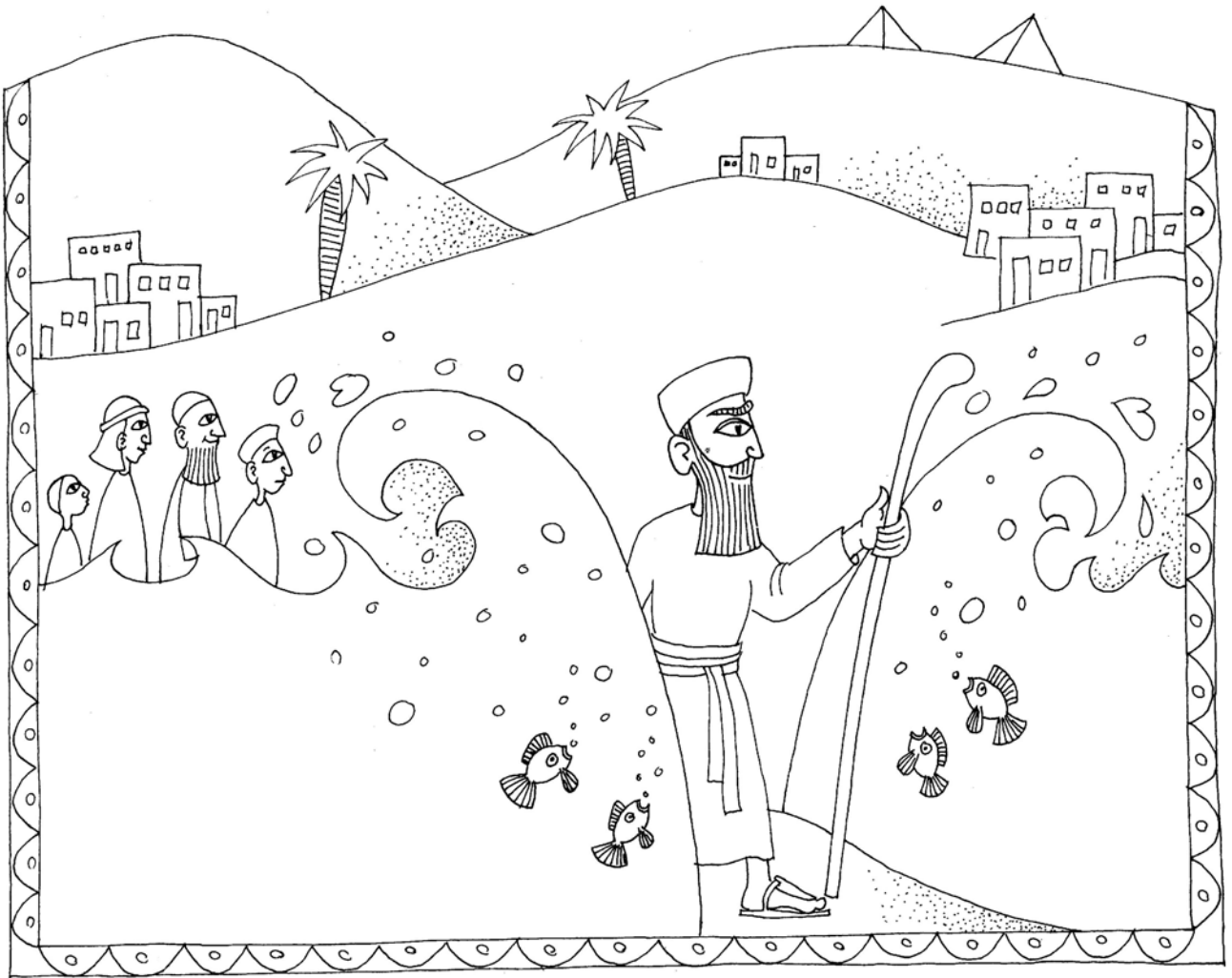


9



10

➔ *Plak de losse bladzijde11a tegen deze bladzijde.*



Maar de farao kreeg spijt. Vlug stuurde hij het Egyptische leger. Het joodse volk was intussen in de buurt van de Rietzee gekomen. Opeens riep iemand: 'Kijk eens achterom!'. Alle mensen werden bang. Achter hen was het Egyptische leger, en voor hen lag de zee.

Mosje nam de stok die hij in zijn hand had en hield die boven het water.

De wind blies het water weg. Er kwam een pad, dwars door de zee.

Daarover liep het joodse volk naar de overkant. Eindelijk waren ze geen slaven meer, maar vrije mensen, op weg naar hun eigen land.

Ma Nisjtanna

Ma nisjtanna ha lajla hazè mie kol ha leelot?
Mie kol ha leelot?
Sjè bechol ha leelot anoe ochelien chameets oe matsa,
Chameets oe matsa,
Ha lajla hazè, ha lajla hazè koelo matsa (2x)

Sjè bechol ha leelot, anoe ochelien sje'ar jerakot
Sje'ar jerakot.
Ha lajla hazè, ha lajla hazè maror, maror, (2x)

Sjè bechol ha leelot, een anoe matbielien afieloe pa'am echad
Afieloe pa'am echad
Ha lajla hazè, ha lajla hazè sjetee fe'amie (2x)

Sjè bechol ha leelot, anoe ochelien been josjevien oe veen mesoebien,
Been josjevien oe veen mesoebien,
Ha lajla hazè, ha lajla hazè, koelano mesoebien (2x)



1. ma nisj-ta-na ha - laj - la ha - ze mie - kol ha - lej - lot, mie - ko ha - lej
lot? sje - be - chol ha - lej - lot a - noe och - lin cha - metz oe - ma - tza cha
metz oe - ma - tza, ha - laj - la ha - ze ha - laj - la ha - ze koe - lo ma -
tza ha - laj - la ha - ze ha - laj - la ha - ze koe - lo ma - tza.

Waarom is het vanavond niet als op alle andere avonden?

Want op alle andere avonden eten we gewoon brood of challe en soms ook nog matzes..



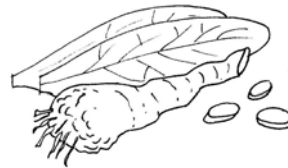
Maar vanavond.... alleen matzes!



Op alle andere avonden eten we allerlei soorten groenten...



Maar vanavond... mierikswortel!



Op alle andere avonden dopen we ons eten helemaal niet in...



Maar vanavond... zelfs twee keer!



Op alle andere avonden wordt er wat van gezegd als we niet netjes aan tafel zitten...



Maar vanavond... leunen we allemaal!



Avadiem Hajienoe

Avadiem hajienoe, hajienoe.

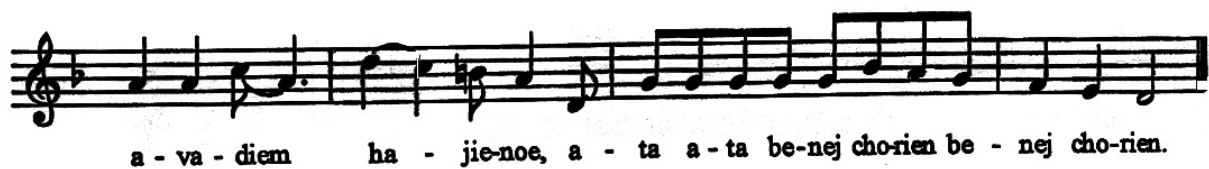
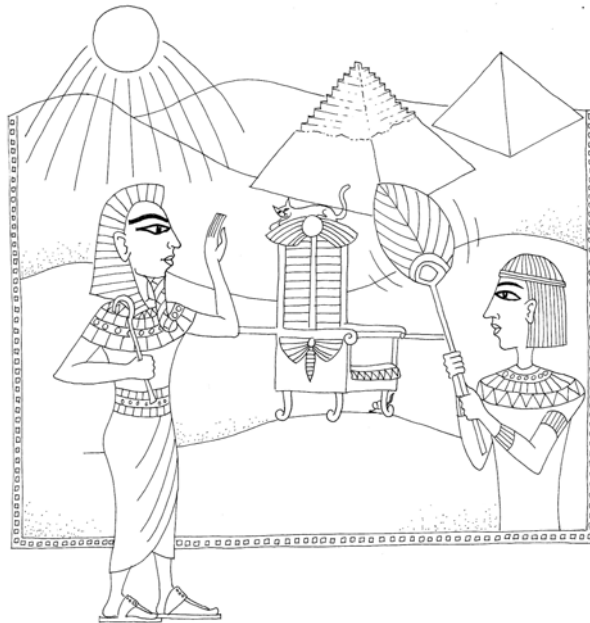
Ata benee chorien, benee chorien.

Avadiem hajienoe, ata, ata, benee chorien.

Avadiem hajienoe, ata, ata, benee chorien.

Vroeger waren we slaven...

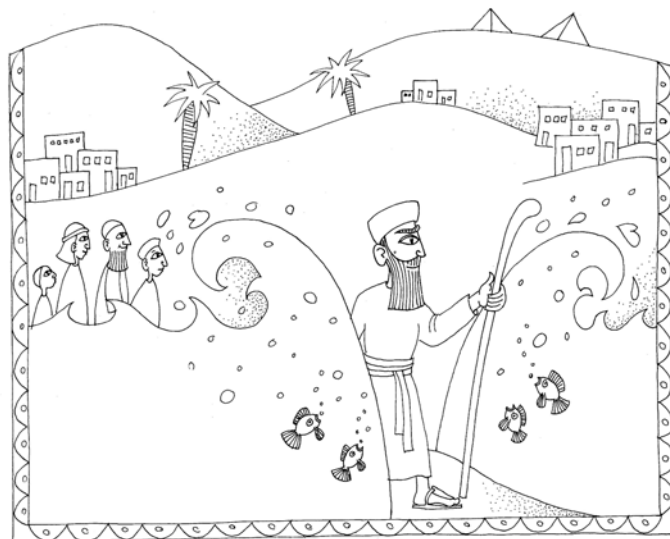
Maar nu zijn we vrije mensen!



Betseet Jisraeel

Betseet Jisraeel mie Mitsrajiem, beet Ja'akov mee am lo'eez.
Betseet Jisraeel mie Mitsrajiem, beet Ja'akov mee am lo'eez.
Hajta, hajta Jehoeda le kodsjo, Jisraeel mamsjelotav.
Ha jam ra'a, ra'a wa janos, ha Jardeen jiesov le'achor.
Betseet Jisraeel mie Mitsrajiem, beet Ja'akov mee am lo'eez.

*Toen Israël uit Egypte vertrok,
Toen de familie van Ja'akov wegging van een vreemd volk,
Werd Jehoeda Zijn heiligdom en werd Israël Zijn rijk.
De zee zag het en vluchtte, de rivier de Jordaan ging achteruit...*



Fine

be - tzet jis-ra - 'el mie - mitz - ra - jiem bejt ja - 'a - kov me am lo - 'ez

haj - ta haj - ta je-hoe - da le-kod - sjo jis - ra - 'el mam - sje-lo-tav

D.C. al Fine

ha - jam ha-jam ra - 'a va-ja - nos ha-jar-den ji - sov le - 'a-chor.

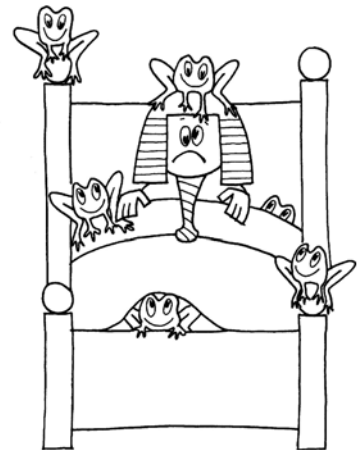
Dajeenoe

Ieloe ieloe hotsie-janoe, hotsie-janoe mie Mitsrajiem
we lo asa bahem sjfatiem, dajeenoe.

Daj dajeenoe, daj dajeenoe, daj dajeenoe,
dajeenoe, dajeenoe, dajeenoe.

Daj dajeenoe, daj dajeenoe, daj dajeenoe,
dajeenoe, dajeenoe.

*Als God ons alleen maar uit Egypte had bevrijd
En de Egyptenaren niet gestraft zou hebben,
Dan was dat al genoeg voor ons geweest...
Daj dajeenoe...*



ie-loe ie-loe ho-tzie-'a-noe ho-tzie-'a-noe miemitzra-jiem ve - lo a - sa ba-hem sjfa-tiem



da - je - noe. daj da - je - noe daj da - je - noe daj da - je - noe da - je - noe da - je - noe da - je - noe



daj da - je - noe daj da - je - noe daj da - je - noe da - je - noe da - je - noe. ie-loe ie-loe na-tan la-noe



na-tan la-noe et me-mo-nam ve - lo ka - ra la-noe et ha - jam da - je - noe.